



AUTUNNO IN BARBAGIA

DAL 1 SETTEMBRE AL 17 DICEMBRE 2017



Nuoro

Mastros in Nugoro

11.12 novembre



A.S.P.E.N.

Unione Provinciale
della Sardegna



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSESSORATO REGIONALE DEL TURISMO, DELL'ARTIGIANATO E DELL'INDUSTRIA

SARDEGNA
endless island



Banco di Sardegna
BPER Gruppo



TISCALI



Nel cuore della Sardegna si trova la città di Nuoro custodita da Su Monte come chiamano affettuosamente i nuoresi il Monte Ortobene che, sospeso tra passato e presente, sfoggia solenni torrioni e pinnacoli separati da gole scoscese e circondati da incantevoli valli.

Nuoro è considerata città simbolo della cultura e delle tradizioni dell'isola e, proprio per l'intensa attività di grandi scrittori e artisti, venne nominata "Atene sarda".

Oltre alle numerose testimonianze archeologiche del territorio, il Museo Archeologico Nazionale offre un'interessante esposizione del ricco patrimonio rinvenuto nella provincia di Nuoro a partire dal Neolitico. La città è sede dell'Istituto Superiore Regionale Etnografico che gestisce l'importante Museo della Vita e delle Tradizioni Popolari Sarde in cui sono rappresentati il modo di vivere e la cultura degli isolani. Imperdibile è la visita al rinomato MAN (Museo d'Arte provincia Nuoro) che organizza numerosi eventi tra cui importanti mostre e rassegne d'arte contemporanea e alla casa natale di Grazia Deledda in cui è stato allestito un viaggio nel tempo alla scoperta della società, dei luoghi e degli oggetti personali della scrittrice premio Nobel per la letteratura. Il capoluogo fu anche la patria di illustri artisti come Antonio Ballero e Giovanni Ciusa Romagna.



In the heart of Sardinia the town of Nuoro is guarded by Su Monte, as the Nuoro inhabitants affectionately call Mount Ortobene which, suspended between past and present, shows solemn towers and pinnacles separated by steep gorges and surrounded by enchanting valleys.

Nuoro is considered the city that symbolizes the culture and traditions of the island and, due to the intense activity of great writers and artists, was named the "Sardinian Athens".

Besides numerous archaeological evidence, the National Archaeological Museum offers an interesting exhibition of the heritage found in the province of Nuoro since Neolithic times. The city hosts the "Istituto Superiore Regionale Etnografico" that manages the important "Museo della Vita e delle Tradizioni Popolari Sarde" representing the way of living and culture of the islanders. Do not miss a visit to the renowned MAN (Nuoro Art Museum) that organizes many events including exhibitions and festivals of contemporary art and Grazia Deledda's birth house where a trip back in time makes you discover the society, places and personal belongings of the writer who won the Literature Nobel Prize. The chief town was also home to famous artists such as Antonio Ballero and Giovanni Ciusa Romagna.





Foto Archivio Aspen - Mira Sardegna

Sabato 11 e domenica 12 novembre

Dalle ore 10.00 – Apertura cortes e butecas de Nùgoro, botteghe artigiane e studi artistici, musei, gallerie d'arte e luoghi di culto

Seuna: Via Nino di Gallura 23

Dalle 10.00 alle 12.00 – Dimostrazione della preparazione dei "coricheddos", dolci tipici sardi a forma di cuore a cura di Salvatora Baragliu;

Dalle 10.00 – Esposizione degli antichi costumi di Nuoro, oggetti sacri realizzati in filigrana dal 1800 ad oggi; a cura dell'Associazione Culturale Tonino Puddu

EX-ME | Piazza Mameli

Dalle 10.00 – Realizzazioni artistiche di monumenti della città di Nuoro: quattro muralisti nuoresi dipingeranno le pareti della sala

conferenze riproducendo significativi scorci della città di Nuoro. A cura dell'EX-ME

Tribu | Piazza Santa Maria delle Neve, 9

Dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.00-19.00 Museo Comunale Francesco Ciusa: mostra permanente del grande scultore sardo e collettiva pittori sardi "Novecento".

Dalle 10.00 – Territori del vino e del gusto: percorso esperienziale tra i sapori e i saperi della Barbagia con degustazione guidata dai sommelier, visite turistiche. Apertura delle antiche celle ottocentesche. A cura dell'Associazione Strade del Vino Cannonau

Santu Predu: Casa Ciusa | Via Chironi

Dalle ore 10.00 – Mostra degli abiti tradizionali della città di Nuoro e visita guidata nel mondo dei costumi sardi;

Esposizione delle Trunfas (scacciapensieri). Sa Trunfa è lo strumento musicale idiofono tra i più antichi al mondo. A cura della Pro Loco di Nuoro "L'Arte di creare - dalla tradizione all'innovazione" ed esposizione manufatti artistici e dimostrazione degli antichi saperi:

Riflessi di ferro, Roberto Ziranu

Lavorazione della ceramica, Salvatore Lovicu

Lavorazione del legno, Pietro Taddeo Fois

Lavorazione dell'oro, Salvatore Goddi

Lavorazione del tessuto, Giampaolo Gabba

Dimostrazioni dalle 11:00-13:00 e dalle 16:00 alle 19:00

A cura degli Artisti artigiani nuoresi

Santu Predu: Casa dell'Atelier | via Sassari

Dalle ore 10.00 – Macinatura sul posto del

Grano Capelli e divulgazione del percorso del buon cibo. Coinvolgimento memorie storiche sulla panificazione. A cura dell'associazione culturale Semene

Santu Predu: Casa Contrafforti | Via Chironi

Dalle ore 10.00 – "Immaginare il passato – Quattro autori, Quattro storie" – Presentazione di un volume a fumetti ed esposizione delle tavole originali. Storie di Manuelle Mureddu, Antonio Solinas, Maurizio Brocca e Giovanni Gusai. A cura dell'Associazione Culturale Betistòria

Dalle ore 10.00 – Dimostrazione pratica sulla produzione degli oli essenziali e acque aromatiche provenienti da piante officinali del nostro territorio. A cura dell'Azienda Agricola Funtanamenta

Dalle ore 10.00 – Esposizione di dipinti e manufatti che raccontano Nuoro e la Sardegna. Dimostrazione di realizzazione di opere con la tecnica di pittura ad olio e acquerello. A cura



Foto Archivio Aspen - R. Bretzu

della ditta Promovogue di Mario Biancacci

Santu Predu: Via Grazia Deledda 48

Dalle 10.00 – “Su tenore e su logu. Su cantu sardu e sas ateras prendas de vidda.” In Nugoro Su Tenore cantata pro Grassia”, a cura dell’Associazione “Tenore Santu Caralu”, l’Associazione regionale “Boches a Tenore”, in collaborazione con l’Associazione Culturale I Segni delle Radici

Santu Predu: Via Grazia Deledda 16

Dalle 18.00 – serate di musica tradizionale in collaborazione con Ballade Ballade Bois e la scuola Civica di Musica, a cura dell’ Assoc. Folclorico Culturale Nugoresas

Santu Predu: Vicolo Giuseppe Giusti 5

Dalle 10.00 – “Sa Corte ‘e su mastru e’ coro”. Allestimento fotografico sui suoni e sui canti della tradizione nuorese; a cura del Coro di Nuoro

Santu Predu: Via F. Sulis 9

Dalle 10.00 – Esposizione abiti tradizionali maschili e femminili, arredi, strumenti musicali e spartiti; a cura dell’Assoc. Ballo Sos Canarjos di Bobore Nuoli

Santu Predu: Via F. Sulis 14

Dalle 10.00 – Dimostrazione lavorazione Filindeu e mielatura delle Orillettas, a cura Lutz Paola Rosa

Passeggiata d’autore “la Nuoro di Grazia”: giro a piedi nel centro storico con guida in lingua italiana ed inglese.

Per prenotazioni: Associazione strade del vino Cannonau: 3930060100 visitnuoro@gmail.com, www.visitnuoro.com

Itinerario:

Partenza Museo Comunale F. Ciusa per arrivare in via Grazia Deledda.

Prima sosta: Piazzetta Ortobene presentazione della storia di Nuoro e l’introduzione del Nobel Grazia Deledda con lettura di alcune citazioni trascritte dai romanzi Deleddiani e riportate sui Muri del centro storico.

Seconda sosta: spazio adiacente la casa natale di Grazia Deledda. Illustrazione della casa, della vita e delle opere dell’artista.

Illustrazione della Piazza dedicata a Salvatore Satta e all’artista Pinuccio Sciola e descrizione del murale dedicato al ballo sardo.

Terza sosta: chiesetta di San Carlo. Illustrazione della casa natale della vita e delle opere di Francesco Ciusa in particolare dell’opera “la Madre dell’ucciso” presente all’interno della chiesetta.

Quarta sosta: Piazza “Su Connottu” illustrazione dei moti di “Su Connottu”

Quinta sosta: Piazza Sebastiano Satta. Illustrazione della piazza della vita e delle opere del poeta e dell’artista Costantino Nivola.

Concerti corali nelle chiese del centro storico

Sabato

Ore 19.00 - Chiesa Santu Caralu: Coro G. Deledda

Ore 19.00 - Chiesa N.S. Rosario: Coro Canarjos

Ore 19.30 - Chiesa N. S. Rosario: Coro Ortobene

Domenica

Ore 17.00 - Chiesa delle Grazie vecchie: Coro Su Nugoresu

Ore 18.00 - Chiesa delle Grazie vecchie: Coro Nugoro Amada

Musei

Man – Museo D’Arte della Provincia di Nuoro, Via Sebastiano Satta dalle 10:00/13:00 - 15:00/19:00 Gratuito under 18

Museo Deleddiano – Casa Natale Grazia Deledda – Via G. Deledda dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 19.00

Museo Ciusa – Piazza Santa Maria Della Neve dalle 10:00/13:00 - 15:00/19:00 Gratuito under 18

Museo Etnografico Sardo – Via Mereu dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 19.00

Chiesa della Solitudine luogo in cui riposano le spoglie del premio Nobel Grazia Deledda

Chiesa San Carlo luogo in cui è presente la copia della Statua di bronzo La Madre dell’ucciso

Aree Parcheggio

Auto

Parcheggio di superficie - Piazza Italia

Parcheggio sotterraneo - Piazza Vittorio Emanuele

Parcheggio sotterraneo – Viale Europa

Autobus

Via Manzoni

Via Nenni

Via Ballero

Via Montale

Farmacia di turno

Farmacia Galli – Corso Giuseppe Garibaldi, 65
Telefono: 0784 30143



Saturday 11th and Sunday 12th November

From 10.00 am – Opening of the Cortes and butecas de Nùgoro, the artisan workshops and studios, the museums, the art galleries and places of worship.

Seuna: Via Nino di Gallura 23.

From 10.00am to 12.00pm – Demonstration on preparing "Coricheddos", the typical Sardinian heart-shaped dessert by Salvatora Baragliu;

From 10.00am – Exhibition of the old Nuoro costumes, religious objects made in filigree

since 1800; Organised by Tonino Puddu Cultural Association.

EX-ME | Piazza Mameli

From 10.00am – Artworks inspired by the monuments of Nuoro: four Nuoro muralists will paint the walls of the conference hall depicting the most significant views of Nuoro. Organised by EX-ME.

Tribu | Piazza Santa Maria delle Neve, 9

From 10.00am to 1.00pm and from 3.00pm to 7.00pm – Francesco Ciusa Municipal Museum: "Novecento" permanent exhibition on the famous Sardinian sculptor and the Sardinian painters.

From 10.00am – Lands of wine and taste: experiential route through the flavours and knowledge of Barbagia, with a tasting guided by sommeliers. Opening of the old Nineteenth-Century cellars. Organised by Strade del vino Cannonau Association.

Santu Predu: Casa Ciusa | Via Chironi

From 10.00am - Exhibition of the traditional clothes of Nuoro and guided tour in the world of Sardinian costumes.

Trunfas Exhibition (Jew's harp). Sa trunfa is one of the oldest idiophone musical instrument in the world. Organised by Pro Loco of Nuoro

"L'arte di creare - dalla tradizione all'innovazione" ("The art of creating - from tradition to innovation") with artifacts exhibition and demonstration of the traditional knowledge:

Iron glint: Roberto Ziranu

Pottery making: Salvatore Lovicu

Woodworking: Pietro Taddeo Fois

Gold Work: Salvatore Goddi

Fabric manufacturing: Giampaolo Gabba

Demonstrations from 11.00am to 1.00 pm and from 4.00 pm to 7.00 pm.

Organised by the artists and craftsmen of Nuoro.

Santu Predu: Casa dell'Atelier | Via Sassari

From 10.00 am – Milling on the spot of Capelli Wheat and debate on genuine food, accompanied by the historical memories about bread-making. Organised by Semene Cultural Association.

Santu Predu: Casa Contrafforti | Via Chironi

From 10.00am – "Immaginare il passato - Quattro autori, Quattro storie" ("Imagine the past - Four Authors, Four stories") presentation of a comic book and exhibition of the original plates. Stories by Manuelle Mereddu, Antonio Solinas, Maurizio Brocca and Giovanni Gusai. Organised by Betistòria Cultural Association.

From 10.00am – Practical demonstration of the production of essential oils and aromatic water from the medical herbs of our land. Organised by Funtanamenta Farm.

From 10.00am – Exhibition of paintings and artefacts telling the history of Nuoro and Sardinia. Demonstration on painting with oil painting and aquarelle techniques. Organised by Promovuogues di Mario Biancacci.

Santu Predu: Via Grazia Deledda 48

From 10.00am – "Boches a tenore" show: performances of the folk tenore singing.

Organised by Tenore Santu Caralu Association and Canto a Tenore Regional Association.

Santu Predu: Via Grazia Deledda 16

From 6.00pm – Evenings with folk music with the collaboration of Ballade Ballade Bois and the Music Municipal School. Organised by Nugoresas Cultural Folkloric Association

Santu Predu: Vicolo Giuseppe Giusti 5

From 10.00am – “Sa corte ‘e su mastro e’ coro”. Photographic exhibit about the traditional sounds and songs of Nuoro. Organised by the Choir of Nuoro

Santu Predu: Via F. Sulis 9

From 10.00am – Exhibition of the male and female traditional clothes, furnishing, musical instruments and song sheets. Organised by Ballo Sos Canarjos Association of Bobore Nuoli

Santu Predu: Via F. Sulis 14

From 10.00am – Demonstration on preparing Filindeu and Orillettas honey extraction. Organised by Lutz Paola Rosa

Passeggiata d'autore “La Nuoro di Grazia”: walk along the streets of the city center with an English and Italian tour guide.

For reservations: Associazione strade del vino Cannonau: 3930060100 visitnuoro@gmail.com, www.visitnuoro.com

Itinerary.

Departure from Museo Comunale F. Ciusa to Via Grazia Deledda.

First stop: Piazzetta Ortobene. Presentation of the history of Nuoro and introduction of the Nobel prize-winning writer Grazia Deledda, reading of some quotes from the novels by Deledda, written on the walls of the city centre.

Second stop: area next to the birthplace of Grazia Deledda. Presentation of the house, life and works of the artist.

Presentation of the square dedicated to Salvatore Satta and the artist Pinuccio Sciola and description of the wall painting dedicated to the Sardinian dance.

Third stop: San Carlo Church. Presentation of the birthplace, life and works of Francesco Ciusa, especially the work “La Madre dell’ucciso” (“The Mother of the murdered”), inside the church.

Fourth stop: Piazza “Su Connottu” presentation of the “Su Connottu” revolt.

Fifth stop: Piazza Sebastiano Satta. Presentation of the life and works of the poet and artist Costantino Nivola.

Choral concerts in the churches of the old town centre.

Saturday

7.00pm - Church of San Carlo: G. Deledda choir

7.00pm - Church of the Rosario: Canarjos choir

7.30pm - Church of the Rosario: Ortobene choir

Sunday

5.00pm Church of Le Grazie Vecchie: Su Nugoresu

6.00pm Church of Le Grazie Vecchie: Nugoro Amada choir

Museums

Man - Museo d'Arte della Provincia di Nuoro (“Art Museum of the Province of Nuoro”) - Via Sebastiano Satta from 10.00am to 1.00pm – from 3.00pm to 7.00pm free for under 18.

Museo Deleddiano - Grazia Deledda birthplace - Via G. Deledda from 10.00am to 1.00pm and from 3.00pm to 7.00pm.

Ciusa Museum - Piazza Santa Maria della Neve from 10.00am to 1.00pm – from 3.00pm to 7.00pm. Free for under 18.

Museo Etnografico Sardo - Via Mereu from 10.00am to 1.00pm - from 3.00pm to 7.00pm.

Church of Solitudine the place in which lie the remains of the Nobel prize-winning writer Grazia Deledda.

Church of San Carlo - which houses the duplicate of the bronze statue “La Madre dell’ucciso” (“The Mother of the murdered”).

Parking areas:

Cars

Surface parking lots - Piazza Italia

Underground parking lots - Piazza Vittorio Emanuele

Underground parking lots - Viale Europa

Bus

Via Manzoni

Via Nenni

Via Ballero

Via Montale

Chemist's on duty

Farmacia Gali – Corso Giuseppe Garibaldi, 65
Tel.: 0784 30143



B AUTUNNO IN BARBAGIA

Dal 1 settembre al 17 dicembre 2017

UN AFFASCINANTE VIAGGIO ATTRAVERSO 32 PAESI
TRA SUONI, PROFUMI, SAPORI E TRADIZIONE

A FASCINATING JOURNEY THROUGH 32 COUNTRIES
BETWEEN SOUNDS, PERFUMES, FLAVORS AND TRADITION



www.cuoredellasardegna.it

Sassari
Porto Torres
Alghero

Nuoro

Olbia



Settembre

1-3-5 Bitti
8-9-15 Oliena
16-17 Dorgali
16-17 Sarule
23-24 Austis
23-24 Onani
30-Set-1 Ott
14-Set-10e Tonara

Ottobre

7-8 Gavoi
7-8 Meana Sardo
7-8 Onani
14-15 Orgosolo
14-15 Lilliove
21-22 Sorgono
21-22 Biddi
28-29 Aritzo
28-29 Ottana

Novembre

1-2-3-4-5 Desulo
5-4-5 Mammola
11-12 Nuoro
11-12 Tiana
18-19 Oliai
18-19 Atzara
25-26 Ollolai
25-26 Orotelli

Dicembre

2-3 Gadoni
2-3 Teti
2-3 Oniferi
8-9-16 Fonni
8-9-16 Ortueri
14-17 Onne
14-17 Ovadda